

GOYA & JR GOYA

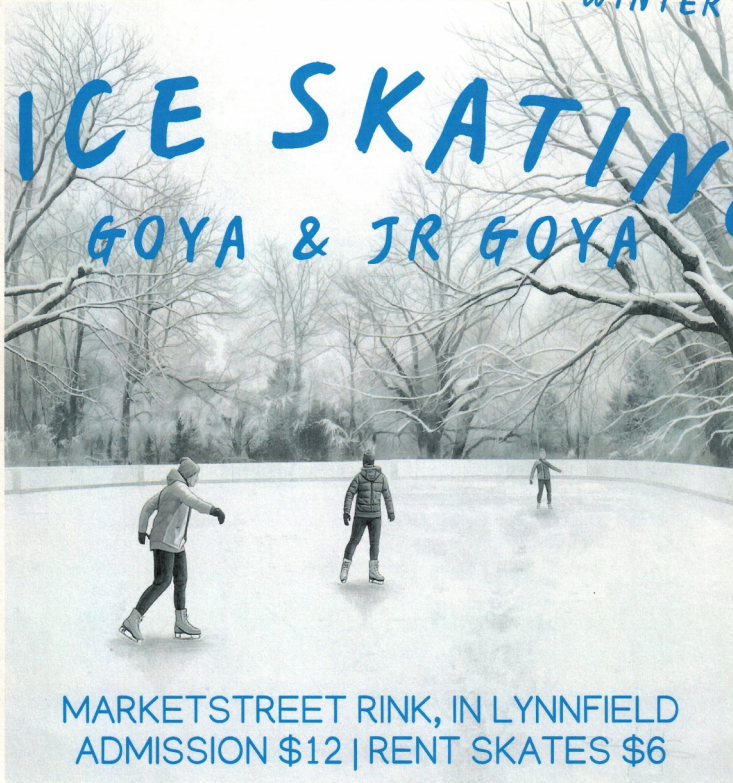


SUNDAY
NOVEMBER 30
3PM-5PM

SLIDE
INTO
WINTER

ICE SKATING

GOYA & JR GOYA



MARKETSTREET RINK, IN LYNNFIELD
ADMISSION \$12 | RENT SKATES \$6

RSVP TO
JRGOYA@STVASILIOS.ORG

PANGARI SCHEDULE

Victor Fanikos	John Maihos	Ted Stephanides
Steve Anezis	Chuck Antoniou	John Kourtelides
Brandon Simpson	Alexander Ruggeri	Chris Kachinski
Tina Manolakos	Pamela Hutchison	Dionisios Pissios
11/23/2025	11/30/2025	12/7/2025

ST. VASILIOS GREEK ORTHODOX CHURCH

WWW.STVASILIOS.ORG

Fr. Christopher P. Foustoukos frchris@stvasilios.org

Fr. Ioannis Michaelidis fryanni@stvasilios.org

5 Paleologos Street, Peabody, MA 01960-4496 · Tel: (978) 531-0777 · Fax: (978) 538-9522



9TH SUNDAY OF LUKE
NOVEMBER 23, 2025

Hymns Following the Gospel (Small Entrance)

Resurrectional Apolytikion in the Grave Mode

By means of Your Cross, O Lord, You abolished death. * To the robber You opened Paradise. * The lamentation of the myrrhbearing women You transformed, * and You gave Your Apostles the order to proclaim to all * that You had risen, O Christ our God, * and granted the world Your great mercy.

Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου τὸν θάνατον, ἠνέφξας τῷ Ἀηστῇ τὸν Παράδεισον, τῶν Μυροφόρων τὸν θρήνον μετέβαλες, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις κηρύττειν ἐπέταξας, ὅτι ἀνέστης Χριστὲ ὁ Θεός, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Apolytikion for Afterfeast of the Entry of the Theotokos in the Fourth Mode

Today is the prelude of God's good will and the heralding of the salvation of mankind. In the temple of God, the Virgin is presented openly, and she proclaimeth Christ unto all. To her, then, with a great voice let us cry aloud: Rejoice, O thou fulfilment of the Creator's dispensation.

Σήμερον τῆς εὐδοκίας Θεοῦ τὸ προοίμιον, καὶ τῆς τῶν ἀνθρώπων σωτηρίας ἡ προκήρυξις, Ἐν Ναῷ τοῦ Θεοῦ τρανῶς ἡ Παρθένος δεικνύται, καὶ τὸν Χριστὸν τοῖς πᾶσι προκαταγγέλλεται, Ἀυτὴ καὶ ἡμεῖς μεγαλοφώνως βοήσωμεν, Χαίρε τῆς οἰκονομίας τοῦ Κτίστου ἡ εκπλήρωσις.

St. Vasilios 1st Mode

Your message was carried throughout the world . As it received your mighty word, By which you divinely made manifest And clarified the nature of existing things You set in order the customs of men, You who are royal priesthood! Holy Father, intercede with Christ our God To grant us His great mercy.

Εἰς πάσαν τὴν γῆν ἐξήλθεν ὁ φθόγγος σου, ὡς δεξαμένην τὸν λόγον σου, Δι' οὐ θεοπρεπῶς εδογμάτισας, Τὴν φύσιν τῶν ὄντων ἐτράνωσας. Τὰ τῶν ἀνθρώπων ἦθη κατεκόσμησάς, Βασιλεῖον ιεράτευμα Πάτερ ὅσις Χριστὸν τὸν Θεὸν ἰκέτευε δωρῆσθαι ἡμῖν τὸ Μέγα ἔλεος

Seasonal Kontakion in the Fourth Mode

Today, the most pure temple of the Savior, the precious bridal chamber and Virgin, the sacred treasure of God, enters the house of the Lord, bringing the grace of the Divine Spirit. The Angels of God praise her. She is the heavenly tabernacle.

Ο καθαρώτατος ναὸς τοῦ Σωτήρος, ἡ πολυτίμητος παστάς καὶ Παρθένος, τὸ Ἱερὸν θησαύρισμα τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ, σήμερον εἰσάγεται, ἐν τῷ οἴκῳ Κυρίου, τὴν χάριν συνεισάγουσα, τὴν ἐν Πνεύματι θεῷ, ἢν ἀνυμνοῦσιν Ἄγγελοι Θεοῦ, Αὕτη ὑπάρχει σκηνὴ ἐπουράνιος



St. Vasilios Greek School December Calendar Raffle

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
	1 \$25 gift card Shake Shack 6 pack Crumble Cookies	2 \$50 gift card La Gallina Lynnfield	3 \$50 gift card Redline Cafe Salem	4 Full Learn to Skate Session by Salem Swampscott Youth Hockey	5 \$50 gift card Double Bull Peabody	6 Xtreme Craze \$100 Value Laser Tag or Inflatables for up to 5 people
7 \$50 gift card to Big Night & K1 Speed gift card	8 Boston Crawling 2 Happy Hour Package tickets \$100 Value	9 Boda Borg for up to 5 people to quest \$150 value	10 Goldfish Swim School Raffle Bowl	11 Level 99 2 hour game play for 4	12 \$50 gift card Gametime to Brothers & Restaurant & Deli	13 Lynnfield Market St \$25 gift card Tezmacal \$25 gift card Chicken & The Pig
14 Isabella Stewart Gardner Museum 4 passes \$88 value	15 \$50 gift card Redline Cafe Salem	15 \$75 gift card Burtons Grill Lynnfield	17 \$50 gift card La Gallina Lynnfield	18 \$50 Allure Med Spa	19 \$50 gift card Double Bull Peabody	20 Btone Fitness Middleton 3 class pack \$100 value
21 \$100 in Memory of Maria Pshogios	22 Paddle Boston 1 day boat rental \$93.50 value	23 \$50 gift card to Legal Seafood	24 VIP Tour of The Sports Museum for 10 people (\$450.00 value)	25 \$200 gift card to Baubles Jewelry in Lynnfield	26 \$25 gift card to Cookie Monstah 4 passes to Charles River Boat Company	27 Hy-Line Cruises 2 round trip tickets to Martha's Vineyard
28 Zoo New England Family 4-Pack of passes (4 tickets; valued up to \$119.80)	29 Roddy MedSpa Custom facial \$194 value	30 \$100 gift card Cava Neo Taverna	31 \$150 gift card Bar Vlaha			



\$10 for each Calendar or 3 for \$25. A winner everyday in December.
31 chances to win!
 Names will be drawn daily and posted to our Facebook Page: St. Vasilios Greek School
All proceeds will benefit the St. Vasilios Greek School
 Thank you to our generous donors!

Purchase
through QR
code and
use form

Name: _____
 Phone: _____
 Sold By: _____
 Email: _____

SUNDAY SCHOOL FUNDRAISER

Country Store *Christmas Sale*

**Fundraiser To benefit the Church School
Sunday, Nov. 30th & Dec. 7th**

Held in the Educational Center during Coffee Hour

GREEK SCHOOL RAFFLE

Support our Greek School by purchasing a raffle calendar for the month of December! Scan the QR code to purchase! You have 31 chances to win! \$10 for 1 or \$25 for 3 entries! The proceeds from this go directly to the Greek School and funds are used for the following: Ellinopoula accounts, our monthly Ellinopoula prize gift cards that are given to the top earning students each month, costume replenishments, the registration fee for the Ellinomatheia Exam as well as various treats that we provide throughout the year. Without this fundraiser we would not be able to do this for our students.



EPISTLE READING

Prokeimenon. Grave Mode. Psalm 28.11,1.

The Lord will give strength to his people.

Verse: Bring to the Lord, O sons of God, bring to the Lord honor and glory.

The reading is from St. Paul's Letter to the Ephesians 2:14-22.

Brethren, Christ is our peace, who has made us both one, and has broken down the dividing wall of hostility, by abolishing in his flesh the law of commandments and ordinances, that he might create in himself one new man in place of the two, so making peace, and might reconcile us both to God in one body through the cross, thereby bringing the hostility to an end. And he came and preached peace to you who were far off and peace to those who were near; for through him we both have access in one Spirit to the Father. So then you are no longer strangers and sojourners, but you are fellow citizens with the saints and members of the household of God, built upon the foundation of the apostles and prophets, Christ Jesus himself being the cornerstone, in whom the whole structure is joined together and grows into a holy temple in the Lord; in whom you also are built into it for a dwelling place of God in the Spirit.

Προκείμενον. Grave Mode. ΨΑΛΜΟΙ 28.11,1.

Κύριος ἰσχύϊν τῷ λαῷ αὐτοῦ δώσει.

Στίχ. Ἐνέγκατε τῷ Κυρίῳ υἱοὶ Θεοῦ, ἐνέγκατε τῷ Κυρίῳ δόξαν καὶ τιμὴν.

τὸ Ἀνάγνωσμα Πρὸς Ἐφεσίους 2:14-22.

Ἀδελφοί, Χριστὸς ἐστὶν ἡ εἰρήνη ἡμῶν, ὁ ποιήσας τὰ ἀμφοτέρωθεν ἐν, καὶ τὸ μεσότοιχον τοῦ φραγμοῦ λύσας, τὴν ἐχθρὰν ἐν τῇ σαρκὶ αὐτοῦ, τὸν νόμον τῶν ἐντολῶν ἐν δόγμασιν, καταργήσας· ἵνα τοὺς δύο κτίσῃ ἐν ἑαυτῷ εἰς ἓνα καινὸν ἄνθρωπον, ποιῶν εἰρήνην, καὶ ἀποκαταλλάξῃ τοὺς ἀμφοτέρους ἐν ἐνὶ σώματι τῷ θεῷ διὰ τοῦ σταυροῦ, ἀποκτείνας τὴν ἐχθρὰν ἐν αὐτῷ· καὶ ἐλθὼν εὐηγγελίσαστο εἰρήνην ὑμῖν τοῖς μακρὰν καὶ τοῖς ἐγγύς· ὅτι δι' αὐτοῦ ἔχομεν τὴν προσαγωγὴν οἱ ἀμφοτέρωθεν ἐν ἐνὶ πνεύματι πρὸς τὸν πατέρα. Ἄρα οὖν οὐκέτι ἐστέ ξένοι καὶ πάροικοι, ἀλλὰ συμπολίται τῶν ἁγίων καὶ οἰκεῖοι τοῦ θεοῦ, ἐποικοδομηθέντες ἐπὶ τῷ θεμελίῳ τῶν ἀποστόλων καὶ προφητῶν, ὄντος ἀκρογωνιαίου αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἐν ᾧ πᾶσα οἰκοδομὴ συναρμολογουμένη αὖξαι εἰς ναὸν ἅγιον ἐν κυρίῳ, ἐν ᾧ καὶ ὑμεῖς συνοικοδομεῖσθε εἰς κατοικητήριον τοῦ θεοῦ ἐν πνεύματι.

GOSPEL READING

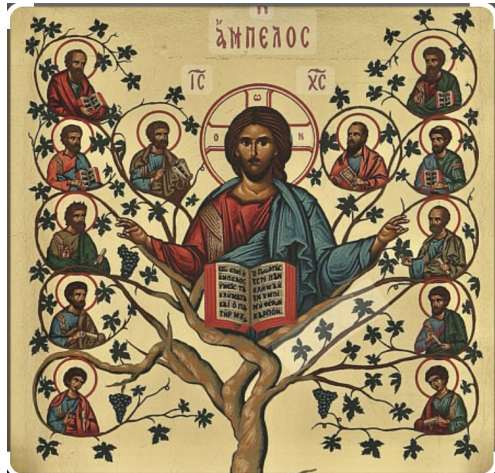
9th Sunday of Luke

The Reading is from Luke 12:16-21

The Lord said this parable: "The land of a rich man brought forth plentifully; and he thought to himself, 'What shall I do, for I have nowhere to store my crops?' And he said, 'I will do this: I will pull down my barns, and build larger ones; and there I will store all my grain and my goods. And I will say to my soul, 'Soul, you have ample goods laid up for many years; take your ease, eat, drink, be merry.' But God said to him, 'Fool! This night your soul is required of you; and the things you have prepared, whose will they be?' So is he who lays up treasure for himself, and is not rich toward God." As he said these things, he cried out: "He who has ears to hear, let him hear."

Κατὰ Λουκᾶν 12:16-21

Εἶπεν ὁ Κύριος τὴν παραβολὴν ταύτην· Ἄνθρωπου τινὸς πλουσίου εὐφόρησεν ἡ χώρα· καὶ διελογίζετο ἐν ἑαυτῷ λέγων· τί ποιήσω, ὅτι οὐκ ἔχω ποῦ συνάξω τοὺς καρπούς μου; καὶ εἶπε· τοῦτο ποιήσω· καθελῶ μου τὰς ἀποθήκας καὶ μείζονας οἰκοδομήσω, καὶ συνάξω ἐκεῖ πάντα τὰ γενήματά μου καὶ τὰ ἀγαθὰ μου, καὶ ἐρῶ τῇ ψυχῇ μου· ψυχὴ, ἔχεις πολλὰ ἀγαθὰ κείμενα εἰς ἔτη πολλά· ἀναπαύου, φάγε, πίε, εὐφραίνου. εἶπε δὲ αὐτῷ ὁ Θεός· ἄφρον, ταύτη τῇ νυκτὶ τὴν ψυχὴν σου ἀπαιτοῦσιν ἀπὸ σοῦ· ἃ δὲ ἡτοίμασας τίνι ἔσται; οὕτως ὁ θησαυρίζων ἑαυτῷ, καὶ μὴ εἰς Θεὸν πλουτῶν.



ST. VAL'S HOOPS REGISTRATION



St. Val's Hoops 2025-2026 Registration

Thursdays November 13, 2025- March 19, 2026

5:30p.m- 6:30p.m Session for ages 5-8

6:30p.m- 7:30pm Session for ages 9+

Player Information

Name: _____ Date of Birth: _____

Medical Concerns: _____ Grade: _____

Notes: _____

Parent/Guardian

Name: _____ Email: _____

Address: _____ Phone: _____

League Fees: Checks made payable to: St. Vals Hoops

Stewards of St. Vasilios: Individual \$45 | Siblings \$75 total

Non- Stewards of St. Vasilios: Individual \$75 | Siblings \$135 total

Volunteer/Coaching Opportunity:

If you'd like to help coach or volunteer, please contact **John Kourtelidis** at

Stvalshoops@stvasilios.org or call (978) 907-3197 to be part of this growing ministry.

Liability Waiver & Consent I, the parent/guardian of the above-named participant, hereby give permission for my child to participate in the St. Vasilios Hoops Basketball Program. I understand that participation involves physical activity and assume all risks associated with such participation. I release and hold harmless St. Vasilios Greek Orthodox Church, its clergy, staff, volunteers, and agents from any and all liability for injuries or damages that may occur during participation. In the event of emergency, I authorize medical treatment as deemed necessary by a licensed healthcare provider.

Parent/Guardian Signature: _____ Date: _____

Mission Statement:

St. Vasilios Hoops inspires youth to grow in faith, teamwork, and community through basketball —developing character, discipline, and fellowship on and off the court.

St. Vasilios Greek Orthodox Church • 5 Paleologos St, Peabody, MA 01960 • www.stvasilios.org

ST. VAL'S MEN'S CLUB

SAVE THE DATE

THE
ST. VAL'S MEN'S CLUB
INVITES YOU TO OUR

WINTER DANCE

Saturday, January 31, 2026

COME ENJOY THE
MUSIC, FOOD, AND
FELLOWSHIP!

JOIN US WITH YOUR
FAMILY AND DANCE
THE NIGHT AWAY!

St. Vasilios Greek Orthodox Church
5 Paleologos St. Peabody, MA



ALTAR DONATIONS

LITURGY LIGHTS

In loving memory of Michael C. Lignos.

VIGIL LIGHTS

In loving memory of James & Dora Maravelias.

TODAY'S MEMORIALS

We commemorate today the blessed memory of the following members of our parish who have fallen asleep in the Lord:

Dorothy Tsouvalas 3 yr Memorial

Charles G. Collins 20 yr Memorial

Fillos Family Memorial:

Stavros

Katerina

John

Anthe

Peter

Marion

Trisagia

Peter Tsouvalas 34 yr

Tessie Stamatopoulos 24 yr

Georgia Katsarakis 15 yr

Emanuel "Mike" Pappas 15 yr

Annie Pappas 14 yr

Pauline Pavlo 69 yr

Antonetta Pavlo 23 yr

COFFEE HOUR

This Sunday's coffee hour is being sponsored by Mary Collins in memory of Charles Collins.

SECOND TRAY

This Sunday a second tray will be passed to benefit the International Orthodox Christian Charities (IOCC).



PHILOPTOCHOS NEWS

Philoptochos will be making and selling loukoumades TODAY, Sunday, November 23 during coffee hour. Come and treat yourselves to this delicious treat.

On Saturday, November 29 at 10:00 all are welcome to come help clean and decorate our church in preparation for the upcoming Christmas holiday. It shouldn't take more than a couple of hours and all ages are welcome. Lunch will be enjoyed in the gym after our work is done.

During these difficult times there may be families in our own community that are struggling to get a Thanksgiving Day feast on their tables. If you know of a family please contact Father Chris or Father Yianni by Sunday, November 23 so that we can offer assistance. Complete confidentiality will be exercised.

Please contact me with any questions.

Joyce Kachinski (President)
(978)852-4730
zjoycekachinski@comcast.net

COMMUNION

Communion in the Orthodox Church is for Baptized and Chrismated Orthodox Christians in good sacramental standing.

We ask that you allow families with young children and kids to come receive before the adults enter the communion line.

Please exit into the side aisles and enter the Communion line from the central aisle at the back of the church.

ANTIDORON

Antidoron– We want to encourage parishioners to continue asking for Antidoron to take home for people who are sick or could not make it to the Divine Liturgy. We kindly ask that you wait until all those present receive their Antidoron before receiving Antidoron for those who are absent. Thank you for your patience and understanding.

ST. VASILIOS PHILOPTOCHOS

St. Vasilios Philoptochos Athena Society Fundraiser

Tiropites – Greek Cheese Pies



Enjoy your holiday celebrations with delicious homemade Tiropites!

\$25 for 30 triangles

They are frozen and ready for baking!

Orders will only be accepted through December 1, 2025

Pickup Sunday, December 14, 2025 from 11:00am-12:00pm

In the Rev. Andrew J. Demotses Educational Center

Please contact Joyce Kachinski to place your order.

Phone 978-852-4730, Email zjoycekachinski@comcast.net

or send order form below to 12 Martinack Ave, Peabody, MA 01960

=====

Order Form

Name: _____ Phone Number: _____

Email: _____

Number of Orders: _____ @ \$25 = _____ Total Due at Pickup (Cash, Check)

Payable to: St. Vasilios Philoptochos Athena

Thank you for your support!

PHILOPTOCHOS NEWS



Saint Vasilios Philoptochos Athena Christmas Luncheon
Sunday, December 7, 2025 at 12:00 PM
The Bell Tavern, 2 Washington Street, Peabody

Please join us for a beautiful afternoon of food, fun and fellowship at The Bell Tavern!

Complete the form below and mail with check payable to **Saint Vasilios Philoptochos Athena** by Monday, November 24 to:

Sandra Ruggeri
34 Walsh Ave
Peabody, MA 01960

For questions, call **Bessie** at 978-771-2119 or **Sandy** at 978-531-5649.

If you would like to donate a gift or gift card for a raffle, please call **Bessie Marashi** at 978-809-1240 or email bessietdw@gmail.com.
You may also drop off at the church office with **Irene**.



Name: _____

Telephone: _____

Check One:

- ☐ Baked Haddock ☐ Marinated Steak Tips
☐ Statler Chicken Breast

If there are any dietary restrictions, please let us know.

Reservations are \$60 per person. Additional guests and their menu choice can may be included on the back of this form.

Number of Registrations: _____ Total Enclosed: \$ _____

CHRISTMAS CONCERT

SAINT VASILIOS GREEK CHURCH PRESENTS

TRADITIONAL CHRISTMAS CAROLS FROM THE AEGEAN & NORTHERN GREECE

Saturday 5:30 PM | 13 December, 2025

5:30 Vespers at St. Vasilios Greek Orthodox Church
6:00 Concert in Rev. Andrew Demotses Educational Center
7:30 Fellowship and Light Refreshments

Performing Musicians:

Antonios Vatousios - director,
santouri, vocals
Beth Bahia Cohen - violin
Damien Stefanidis - vocals
Stelios Karaminas - guitar, vocals
Dimitris Terpizis - percussion
St. Vasilios Family Choir

Dancers:

St. Vasilios Dance Group
Mike Savas, Instructor

St. Vasilios Greek Orthodox Church
5 Paleologos Street, Peabody, MA



SCAN ME

Advanced Sales by Dec. 12: \$30 per Adult, Free for 12 & younger
Discount for Seniors 70+ and for Young Adults 25 & younger
\$40 at the Door

Questions? Contact:
GOYA@StVasilios.org
Sofya 339-927-7557

CHRISTMAS PAGEANT



Our **Christmas Pageant** will be held in church following the Divine Liturgy on **Dec. 14, 2025**. If your child would like to participate, please fill out the permission slip that your child's church school teacher will provide, or reach out to Sophia Hennessey at 781-246-1416, email sophenna@yahoo.com. Please return the form to a church school teacher or bring the form to the Christmas Pageant rehearsal held in church on Sat. Dec. 13th from 9 to 10am.

U.S. MARINE CORPS TOYS FOR TOTS

U.S. Marine Corps Toys for Tots Program – The Conway, Cahill-Brodeur Funeral Home is a designated drop off location for the Essex County Toys for Tots. Please drop off new and unwrapped toys at the funeral home located at 82 Lynn Street in Peabody any day between the hours of 9:00am and 5:00pm. Coming to a wake or funeral? Please bring a toy. There will also be a collection box near the entrance of the church. The deadline this year is December 15. Help bring joy to a child's life this Christmas and bring a toy!

KOLYVA FOR MERCY MEAL

The office has been asked many times by parishioners who would like to have Kolyva for the Mercy Meal after the funeral. If you would like to order Kolyva a parishioner has stepped forward and is willing to accommodate parishioners. If you are interested call Niki at 978-578-7292.

ST. VAL'S MEN'S CLUB



STEVE STEPHANIDES MEMORIAL ANNUAL TURKEY SHOOT



**Tuesday, November 25th
6:30 PM**

All Ages Welcome!

Adults are welcome too!

**Come Down And Show Off
Your Skills!**

**Also, It's A Great Night To Sign Up For
The St. Val's Hoops 2025-2026 Season**

